

Д-р Андрија ЛАИНОВИЋ

ЈУГОСЛАВИКА У БИБЛИОТЕЦИ ЗА САВРЕМЕНУ МЕЊУНАРОДНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ У ПАРИЗУ

I. *Крајњак оџис.* — У једној тихој париској улици, која носи име француског књижевника Огиста Вакерија (Auguste Vasque-rie (1819 — 1895) налази се недалеко од трга Етоала, заклоњена од саобраћајне буке суседних булевара, богата и научно сређена Библиотека за савремену међународну документацију (Bibliothèque de Documentation Internationale Contemporaine). Зграда у којој се налази је сасвим скромна. Такве су и њене унутрашње просторије али су зато пуне онога што је потребно научном раднику: пуне научних и стручних публикација из историје и пуне срдачног пријема и услуге њеног персонала.

II. *Фонд Библиоџеке.* — Библиотека садржи богат материјал који се стално допуњава прикупљањем историјских публикација на свим језицима које третирају догађаје и међународне односе од 1914. године па даље. Она је, дакле, специјална библиотека са временски одређеном тематиком. За време Другог светског рата и окупације, Библиотека је страдала као и многе друге људске тековине. То се види по фишама у њеној картотеци, на којима се често сусреће дописана реч: BRÛLÉ. Њих руководство Библиотеке чува као трагичан спомен, али у сачуваном и приновљеном фонду читалац и научни истраживач може пронаћи, преко научно сређене картотеке и других библиографских података, врло корисна, а често и ретка издања која третирају проблеме и догађаје у Европи од почетка Првог светског рата. Њих има и на нашим језицима, неједнаке вредности, јер Библиотека чува све. Тако је добавила и сачувала и овај наш куриозитет: збирку песама од 17 страница малог формата које је испевао по угледу на народну поезију, али без њене лепоте, један аустроугарски војник нашег порекла 1914. године.¹⁾ Али супротно овоме у Библиотеци се

¹⁾ „Пјесма из рата Аустро-Угарске са Црном Гором 1914. године, спевао Новаков Лазар из Баваништа (Угарска). Мостар, тисак и наклада „Бисер“ 1914“. — Аутор опева борбе против Црногораца у Грбљу и на планини Лисцу где га је ранила једна стена коју је, бежећи, одвалио неки црногорски војник. То је песнику омогућило да „лепо“ оде кући на лечење и одмор и да у стиховима укаже на величину Аустро-Угарске и слабост и маленкост Србије и Црне Горе.

налазе неке наше данас ретке публикације и дневна штампа, као на пример: Битољске новине (Битољ 1915); Будућност (Ниш 1915); Cahiers d'Orient (Ancienne Revue Franco-macédonienne); Le Courier des Balkans (Ниш 1915); Црвени смех (Београд 1920); La Fédération des Etats Unis yougoslaves et la Confédération balkaniques. — Journal républicaine (Paris 1919); Глас слободе. Орган Комунистичке Југославије (Сарајево 1920); Хрват (Загреб 1919); L'Indépendance macédonienne (Lausanne, 16 octobre — 15 novembre 1919, Nos 1 — 3), La Jeune Macédoine, revue bimensuelle de l'union des Associations d'étudiants macédoniens à l'étranger (Paris, 15 janvier 1931); La Macédoine. Organe du Comité Exécutif de sociétés macédoniennes (Sofia); La Macédoine. Journal politique hebdomadaire (Genève, 13 juin 1917); La Macédoine libre. Organe de l'émigration macédonienne (Sofia 1920); Makedonia (Salonique, 1917 — 1919); Македонско слово. Орган на македонската емиграција (Софија 1934); Народ (Солун 1917); Nouvelles macédoniennes. Bulletin de l'Organisation intérieure révolutionnaire de Macédoine (s. l., 15 décembre 1923); Нова година. Додатак „Српских новина“ (Крф 1917); Одјек (Ниш 1915); Револуционарни лист. Периодическо издание на ВМРО (с. л., 1932); Родина (Скопје 1916); La Serbie (Paris 1916 — 1919); Слободна реч (Београд 1919); Социјалистичка зора (Скопје 1949); Srp i čekić, organ КРН (Zagreb, 1926, 1934 — 1937); Српски гласник (Солун 1916 — 1917); Српски југ Скопље 1914 — 1915); Слобода или смрт, В.М.Р.О. Револуционен лист; Tribuna. Journal de Belgrade. Nich — Salonique 1914 — 1915; Велика Србија. Salonique 1916 — 1918; Војни преглед стране штампе. Крф 1916 — 1917. Краљевско-српски пресбиро Министарства војног.

Потребно је затим да се укаже да у картотеци Библиотеке постоји сређен списак чланака који су објављени о нашим народима у разним европским часописима. Навешћемо оне који говоре о Македонији:

1. Ancel Jacques: La conquête de la Macédoine par le médecin yougoslave. (Europe Centrale, 27, avril 1929, p.p. 601 — 603).
2. Ancel Jacques: La Macédoine en paix („Esprit internationale“ octobre 1931, p.p. 614 — 636)
3. Ancel Jacque: La Macédoine et l'évolution balkanique („L' Europe du sud — Est“, août 1931, p.p. 88 — 92)
4. B.T., La Question macédonienne dans sa phase actuelle (Revue „Hongrie“, 15 janvier 1928, p.p. 21—42)
5. Balcanicus: La Polveria de l'Europa („Vita italiana“, 15 décembre 1924, pp. 344—353)
6. Desbons Georges: Sur la question macédonienne. Réflexion d'un Français moyen („La Jeune Macédoine“, mars-avril 1931, pp. 1—4)
7. Dimitriu-Bothezat: La Question macédonienne („Informations et documentations“, 2 avril 1949, pp. 3—8)

8. Difour de la Tuillerie: Races et groupements ethniques en Macédoine („Revue maritime“, avril 1921, pp. 518—525)

9. Evtimoff Simeon: Une page des délibérations de Versailles: Les discussions autour du projet d'autonomie de la Macédoine („Revue du droit international des sciences diplomatiques et politiques“, janvier-mars 1933, pp. 22—34)

10. Fajans Ramon: L'Eternelle Macédoine („Carrefour“, 5 septembre 1946, p. 4)

11. Gheorgov I.: La Question macédonienne et le droit international („Revue bulgare“ (janvier—février 1930, pp. 11 — 20)

12. Gheorgov I.: La Question macédonienne et le droit international („Revue bulgare“, août, 1928, pp. 3—32)

13. Grigos K., La Population paysanne de la Macédoine et de la Thrace sous la domination grecque („La Fédération balkanique“ août 1931, pp. 31—33)

14. Guerrazzi Gian Francesco: Popoli oppressi: i Macedoni („Vita italiana“, 15 juin 1922, pp. 475—482)

15. Hateau Georges: Les luttes macédoniennes et l'Etat bulgare („L'Europe centrale“, 8 juillet 1933, pp. 427—428)

16. Haumant Emile: Choses vues en Macédoine („Revue de Paris“ 15 février 1920, pp. 813—834, octobre 1919)

17. Incursions de bandes dans la zone frontière des états limitrophes de la Bulgarie („Journal de la Société des Nations“, août 1922, pp. 764—765; octobre 1922, pp. 1110—1113; décembre 1922, pp. 1500—1501)

18. Jonova Violette: La Macédoine calomniée („Evolution“, juillet 1932, pp. 502—510)

19. Kolissevski Lazar: A propos du problème de la Bulgarie de Saint-Stephano („Nouvelles yougoslaves“, № 223, 30 mai 1959, pp. 40—42)

20. Krainikowski Assen Iv., La Question de Macédoine („Voix des peuples“, novembre 1938, pp. 545—548)

21. Lazaroff Gheorghie: La Macédonia ed i tratti di pace („Antieuropa“ décembre 1931, pp. 2261—2263)

22. Lamouche Léon: Les Macédoniens et la Bulgarie („La Jeune Macédoine, 15 février 1931, pp. 6—7)

23. Lamouche Léon: Quelques mots sur l'histoire de la Macédoine („La Jeune Macédoine“ 15 janvier 1931, pp. 1—5)

24. Lettre du professeur Chahovitch. Réponse de Th. Buysen. („Minorités nationales“ juillet—septembre 1930, pp. 42—47)

25. Kolaroff N., La Macédoine son évolution contemporaine par J. Ancel („La Jeune Macédoine“ octobre-novembre 1931, pp. 17—20, kritika na Anselovo gledište)

26. Lantaine Albert: Le problème macédonien („Jeune Macédoine“ décembre 1931, pp. 8—12)
27. M.B.T., La Question macédonienne dans sa phase actuelle (revue „Hongrie“ 15 janvier 1928, pp. 21—42)
28. La Macedonia fra Tito e Dimitrov („Relazioni internazionali“ 9 octobre 1948, pp. 667—668)
29. Mileff N., La Macédoine inquiétée („La revue contemporaine“ 1 juin 1923, pp. 178—187)
30. Mileff N., La Macédoine inquiétée („La revue contemporaine“ 1 juillet 1923, pp. 298—303)
31. Le minoranze etniche macedoni („Relazioni internazionali“ 6 décembre 1958, pp. 1552—1553)
32. Pinon René: L'Indépendance de la Macédoine („Res Publica“, mars 1947, pp. 25—36)
33. Le Problème macédonien („Cahiers du droit de l'homme“, № 24 du 25—30 novembre 1927, pp. 560—564)
34. Principio di guerra civile in Macedonia („Relazioni internazionali“, 19 mars 1949, pp. 191—192)
35. Pundev V., I processi politici in Macedonia sotto il dominio serbo („Revue bulgare“, août 1928, pp. 49—60)
36. Ruysen Th., Une polémique greco-bulgare („Minorités nationales“, octobre—novembre 1931, pp. 77—79. — Има ли у Македонији бугарске мањине? Полемика између „Messenger d'Athènes“ и „La Bulgarie“ из Софије.
37. Sabattier Serge: La Question macédonienne („Politica“, Paris, décembre 1933, pp. 500—513)
38. Sabattier Serge: La Question macédonienne („Politica“, Paris, janvier 1934, pp. 25—30)
39. Stephanoff Konstantin: La Question macédonienne d'aujourd'hui („Jeune Macédoine“, mai 1931, pp. 4—5)
40. Tachauer Boleslaw: A propos de la question macédonienne („Jeune Macédoine“, mai 1931, pp. 8—11, juin, pp. 3—9)
41. Tcherneff: L'ORIM (unifiée) et l'ORIM fasciste. Histoire. Caractères („Fédération balkanique“, mai 1931, pp. 8—12)
42. Tocheff A., La minorité bulgare en Macédoine (Les Minorités nationales“, mars—avril 1932, pp. 33—34)
43. V. C., Ancora la Macedonia („Relazioni internazionali“ 10 mars 1949, p. 178)
44. Влахов Димитар: Македонија и младотурска револуција („Историјски гласник“, Београд, 1949, 3, стр. 35 — 52)

45. Blanchard Raoul: Front balkanique („Revue de Paris“, 15 janvier 1917, pp. 424—448)
46. Jessen F. de: Les troupes françaises en Macédoine („Hebdomadaire“, 6 novembre 1915, pp. 119—126. — Les Comitadzies)
47. Khorat Pierre: Propos d'un combattant. La guerre en Macédoine („Revue des deux Mondes“, 1 mai 1917, pp. 55—97)
48. Lebedev, lieutenant V., Sous le soleil de Macédoine („Revue hebdomadaire“, 30 juin 1917, pp. 669—677)
49. Villari Luigi: La campagna di Macedonia ed il corpo di spedizione italiano („Vita italiana“, 1 août 1919, pp. 291 — 312)
50. Nurigianoff Giorgio: I Bulgari e la Macedonia („Vita italiana“ 15 septembre 1915, pp. 260—265)
51. Stoyanovitch Kosta: La Question macédonienne („Nuova antologia“, 1 juillet 1915, pp. 109 — 120).

Постоји такође сређена картотека о посебним књигама које говоре о нашим народима и другим балканским земљама. Следеће говоре о Македонији:

1. Gaucher Roland: Les Terroristes (Paris, 1965. На страни 361—366 говори се о Македонској револуционарној организацији).
2. Karadzitch C., Le Banditisme et ses agissements contre la paix balkanique. Les révélations d'ancien adhérent (S.l. 1930, p. 35).
3. L'ORIM — Unifié — Les Traîtres à la cause macédonienne. Préface de Gotsé. Paris 1929, p. XIX + 276)
4. Todoroff Kosta: La vérité sur l'organisation révolutionnaire intérieure macédonienne (Paris, édition du „Drapeau paysan“, 1917, p. 16)
5. Miséricorde. Appel à Sa Saintété le Pape et au Haut Conseil fédéral Suisse en faveur des peuples opprimés en Turquie et en Macédoine (Genève, auteur, 1918, p. 155)
6. Kitintcheff Spiro: Quelques mots de réponses aux calomnieurs des Macédonins (Lausanne 1919, p. 24)
7. Vélianoff B., Un peuple calomnié. Réponse à „Miséricorde“. Appel adressé à Sa Saintété le Pape en faveur des peuples oprimés en Turquie et en Macédoine (Lausanne 1919, p. 40)
8. Mémoire sur la situation de la minorité bulgare en Macédoine serbe et grecque, présenté à l'assemblée de l'Union internationale des associations pour la Société des Nations (Sofia 1925, p. 14.)
9. Македоно-одринска работническа социјал-демократическа група (Софија 1908, стр. 8)
10. Jaranoff Dimitri A., La Macédoine économique (1929, p. 21)

11. Frappa Jean — José: Makedonia. Souvenir d'un officier de liaisons en Orient (Paris, s.d., p. 283)
12. Larcher, commandant, M., La Grande guerre dans les Balkan (Paris 1929)
13. Arène Julien: En Macédoine. Carnet de route d'un sergent de l'Armée d'Orient (Paris 1916, p. 157)
14. Maridort, dr Pierre: En Macédoine 1915—1917). (Paris 1918, p. 173)
15. Saison Jean: D'Alsace à la Cerna. Notes et impressions d'un officier de l'Armée d'Orient. Octobre 1915—août 1916 (Paris 1917, p. 325)
16. Guenard Albert: Sur les routes d'exil. Heures de Macédoine, Paris 1919, p. IX+152)
17. Gascoin Eugène: L'Aube de la revanche. Les victoires serbes de 1916 (Paris 1919, p. 152)
18. Malletterre Gabriel: La Bataille de Macédoine 1918. Conférence (Dans: La Grèce devant le Congrès, pp. 7—52)
19. Villebonne Henri — Amour de: Episode de la retraite du Vardar (Paris 1919, p. VIII+216)
20. Feyler, colonel F., La Campagne de Macédoine 1916—1917 (Genève 1920, p. 120)
21. Helsey Edouard: Les Aventures de l'Armée d'Orient (Paris 1920, p. 249)
22. Photiadès Constantin: La Victoire des Alliées en Orient (15 septembre — 13 novembre 1918). — Paris 1920, p. VI+248)
23. Sarrail, général: Mon commandement en Orient 1916 — 1918 (Paris, p. 424)
24. Bernadotte: Les chemineaux de l'Orient (Paris 1921 — 1931, 3 volumes in 16)
25. Burnet Etienne: La Tour blanche, Armée d'Orient, 1916 — 1917 (Paris 1921, p. 248)
26. Reiss R. A., Lettres au front macédonno-serbe 1916 — 1918 (Genève 1921, p. 178)
27. Villari Luigi: La Campagna di Macedonia (Bologna 1922, p. 242)
28. Nédeff, (lieutenant colonel), de l'état major de l'armée bulgare: Les opérations en Macédoine. L'épopée de Doiran 1915 — 1918 (Sofia 1927, p. VIII+298)
29. Revol, général J., La Victoire de Macédoine (Paris 1931, p. 135)
30. Deygas, capitaine F.J., L'Armée d'Orient dans la guerre mondiale 1915— 1918 (Paris 1932)

О савременој Македонији библиографски листићи сакупљени су у кутији број 18 и овако подељени по тематици:

1) République fédérale; 2) Ouvrages de références, 3) Périodique et collections, 4) Généralités, 5) Histoire, 6) Esprit public, presse, 7) Documents, périodiques et collections, 8) Etudes, 9) Comitadzi, 10) ORIM-Orgaisation Révolutionnaire Intérieure Macédonienne 11) Politique intérieure, 12) Atrocités, 13) Antifašističko sobranije 14) Constitution et droit, 15) Macédoniens à l'étranger, 16) Périodiques et études, 17) Nationalités, 18) Opposition, 19) Front, 20) Socialisme, 21) Vie économique, 22) Vie sociale et intellectuelle, 23) Vie locale.

Овако сређене картотеке постоје и за друге наше народе и за све стране државе, посебно за Први светски рат, Конференцију мира у Паризу, Друштво народа, Версајски уговор, за догађаје између два светска рата, за почетак и развој Другог светског рата, за Октобарску и нашу Народну револуцију. Уз то, у читаоници Библиотеке на дохват су руке сваком посетиоцу разни речници, енциклопедије, библиографске збирке и други приручници.

III. *Архивски фонд*. — Поред књишког фонда, који је приказан у кратким потезима, у Библиотеци се налази и значајан архивски материјал. Ту су сачувани, у препису и оригиналу, документи са Конференције мира у Паризу 1919. године. Они сачињавају посебан фонд под називом Dossier Klotz, назван тако по Лују Клоцу (Louis Klotz), члану француске делегације на поменутој конференцији и тада француском министру финансија. Он је те документе прикупљао за своју употребу па их је доцније Библиотека добила. Документи су тематски сређени по фасциклама, изузев једног сасвим малог броја. Фасцикле су нумерисане од 1 до 32. Прве две приказују општи садржај, а остале садрже документе о питањима, државама и народима о којима се расправљало и решавало на Конференцији. Означене су према природи докумената и иду овим редом: 3. Notes générales sur le règlement de la Paix, 4) Propositions, réponses des ministères, 5) Société des Nations, 6) Frontières françaises, 7. Belgique, 8) Italie, 9) Yougoslavie, 10) Roumanie, 11) Le Banat, 12) Status des peuples balkaniques, 12 bis) Status des peuples balkaniques, 13) Asie Mineure, 14) Pologne, 15) République Tchèqueoslovaque, 16) Provinces baltiques, 17) Problèmes russes, 18) Allemagne, 19) Autriche — Allemagne, 20) Hongrie, 21) Colonies, 22) Neutres, 23) Divers, 24) Procès — verbaux. Règlement de la Conférence. Réunion des Ministères des Affaires étrangères, 25) Comité central des questions territoriales, 26) Commission des Affaires belges et danois, 27) Commission de Maroc, 28) Commission des Affaires Helléniques, 29) Commission des Affaires Roumaines, 30) Commission des Affaires Polonaises, 30 bis) Commission des Affaires Polonaises (suite), 31) Commission des frontières orientales de l'Allemagne, 32) Commission des Affaires Tchèqueoslovaques.

IV. *Списак докумената у фасциклама.* — Корисно би било да се наброје и опишу сви документи који се налазе у горе набројеним фасциклама али нас простор приморава да се ограничимо само на Југославију.

Dossier 9 Yougoslavie подељен је у три групе А, В и С и садржи ове документе:

1. Les frontières de la Yougoslavie. Berne, t. I, 1919
2. Protestation des Yougoslaves contre annexion de territoires à l'Italie, 5 p. dact.²⁾
3. Arrivée d'officiers italiens à Maribor. Troubles de Spalato, 3 avril 1919, 3 p. dact.
4. Manquement 21.VII.1949 (константовано да фали)
5. Plébiscite yougo-slave. Lettre de notables yougo-slaves, 5 p. dact.
6. Plébiscite en Dalmatie, 3 avril 1919
7. Lettre de M. Pachitch demandant que les territoires enlevés à l'Autriche ne soient pas considérés comme pays ennemis, 31 mai 1919, 6 p. dact.
8. Manquement (константовано да фали)
9. Lettre du Ministre de la Marine précédant celle du contre amiral Ratyr, et les propositions des 3 amiraux, français, anglais, américain au sujet des mesures à prendre à Spalato, 7+4 p.d. et 1+6 p.d.
10. Note relative aux mesures restrictives au commerce de l'Italie par le Gouvernement Yougoslave, 2 p. dact.
11. Réponse de M. Vesnitch, 22 avril 1919, 4 p. dact.
12. Télégramme du Général Franchet d'Espèrey sur les relations italo-serbes, 9 avril 1919, 1 p. dact.
13. Lettre du Général Pechitch au Général Alby sur les opérations militaires en Carnithia, 6 mai 1919, 2 p. dact.
14. Copie d'un télégramme du 6 mai 1919 du Général Franchet d'Espèrey sur la situation en Styrie, 1 p.d.
15. Protestation du Gouvernement Italien contre action militaire yougoslave en Carinthie, 3 p.d.

²⁾ У документу се говори испаду италијанских војника и официра у Сплиту 9. марта 1919. године. Делегација СХС на Конференцији мира у Паризу упутила је 21.III. против тога Конференцији протест грађана Мостара који су потписали: Српско-православна општина, државни чиновници, Пјевачко друштво „Гусле“, Хрватско-српски „Соко“, Српска банка, Хрватска банка, Херцеговачка банка, Удружење муслиманских занатлија, Удружење српских занатлија, Хрватски клуб, Удружење учитеља, Комитет Прогреса, Хрватско друштво, Савез српских жена „Побратимство“, Музика, Организација Југославија, Клуб муслимана, Спортски клуб Југославија. — Скраћеница: p. d. значи: page dactyloscrite.

16. Lettre du chef de la mission militaire près la délégation serbe rejetant sur les troupes autrichiennes la responsabilité de la violation de l'armistice sur le front de Carnithanie, 8 mai 1919, 3 p.d.

17. Débarquement de nouvelles troupes italiennes à Zara et Sebenico, 1 p. dact.

18. Lettre de Pachitch sur les agissements des Autrichiens en Carinthanie, 9 mai 1919, 2 p.d.

19. Rapport du Général Haller sur la situation en Caranthanie. — Vienne, 5 mai 1919, 3 p. dact.

Information de la Délégation serbe sur le même sujet, 7+4 p. dact.

20. Copie d'une dépêche du Général Franchet d'Espèrey du 5 mai 1919 sur les menées italiennes en Croatie, 3 p. dact.

21. Un incident de Spalato. — Suspension des hostilités en Carinthanie, 25 mai 1919, 2 p.d.

22. Résolution de l'Assemblée de Malesie — l'annexion à la Yougoslavie, 17 mai 1919, 2 p.d.

23. Lettre de Andreo Ossoinack à Clemenceau sur la Question de Fiume. Les plébiscites ne sont pas en faveur l'Italie, 2 juin 1919, 4 p.dact.

24. Incidents de Klegn, 1^{er} juillet 1919, 1 p.d.

25. Mémoire sur la Question Dalmate, 13 bonnes feuilles, précédé de son analyse de 2 p.dact.

26. L'Istrie, 13 bonnes feuilles, précédé de l'analyse du mémoire d'une feuille dact.

27. Les Relations serbo-bulgares et la question de la rectification de la frontière, 17 bonnes f. 1. carte.

28. Mémoire présenté à la Conférence de la Paix, à Paris, concernant la revendication du Royaume des Serbes, des Croates et Slovènes, 13 bonnes feuilles, 1 carte h.t. précédée d'une analyse, 2 p.d.

29. Frontières du Royaume des Serbes, Croates et Slovènes et le Royaume d'Italie. 5 bonnes feuilles, carte h.t. 2 pages analyse.

30. Les pays de Goritza et de Gradisca et la ville de Goritza. 10 bonnes feuilles, précédées d'une analyse de 2 pages dact. 1. carte h.t.

31. La ville de Trieste. 10 bonne feuilles précédées de l'analyse du mémoire de 2 pages d (и на енглеском).

32. La ville de Ryeka (Fiume) précédé de l'analyse du mémoire de la délégation serbe, 14 mars 1919, 13 bonnes feuilles + 3 p.d.

33. Differend entre Yougo-Slaves et Italiens. Voeux des Yougoslaves ex-patriés, texte anglais avec traduction française, 3 pages roneo + 6 p.d.

34. Doubles de la traduction française des voeux des Yogoslaves ex-patriés.

35. Voeux d'associations de Yougoslaves adressés au Président de la Conférence de la Paix.
36. Télégramme de la colonie française et des habitants de Montebello en faveur de l'amitié franco-italien, 2 p.d.
37. Copie du télégramme du Général Segre pour la suspension d'armes en Carinthie, 3 mai 1919, 1 p.d.
38. Rapport de Fontenay, Ministre Plénipotentiaire, sur les mesures de précautions du coté bulgare, 9 mai 1919, 3 p.d.
39. Réclamations Yougo-Slaves de 15 et 16 mai 1919, 3 p.d.
40. Réclamations Yougo-Slaves, section économique de la Délégation des Serbes, Croates et Slovènes, 6 p.d.
41. Copie d'une lettre d'A. Ossoinack, du 8 juillet 1919. — Protestation au sujet de Fiume. Les rapports fournis ne seraient pas exactes, 6 p.d.
42. Lettre de Pachitch du 25 mai 1919 sur les Ciés de Fiume, 1 p.d.
43. Copie d'un mémoire des Serbes de l'arrondissement de Torck Kanjiza. 5 juillet 1919, 4 p.d.
44. Lettre de la Délégation Yougoslave sur la situation des prisonniers de l'ancien Empire d'Autriche, 19 juillet 1919, 2 p.d.
45. Lettre de la Délégation Yougoslave du 29 juillet 1919 sur la situation politique au Monténégro. 9 pages dact.
46. The Yugo-Slav review sur Fiume. Cartes 15 h.t. 1919.
47. Franchet d'Espérey sur l'armistice avec la Hongrie. — 13.IX.1919. Répressions des Slovènes en Carinthie par la milice autrichienne „Volksweger“. L' Armée yougoslave, appelée par les Slovènes, desire venir en aide surtout „Sveta Legia“ (Legion Sacrée) à Laybach.
48. Note 1093 de la Délégation autrichienne sur la situation à Laibach, 22 août, 2. p.d.
49. Lettre de Pachitch au Président de la Conference du 10 juin sur la frontière albanaise et sur le rattachement de Scutari à la Yougoslavie, 3 p.d.
50. Les Communes de Spalato protestent, le 7. avril 1919, contre le rattachement à l'Italie.
51. Le Comité yougoslave de San Francisco sous présidence de Cal John Tadic proteste contre les visées italiennes sur la côte adriatique yougoslave.
52. Délimitation entre les Serbes et le Roumains dans le Banat, 16 bonnes feuilles, 1 carte.
53. Texte dactylographié avec analyse du Mémoire de la Délégation serbe et cartes différentes.
54. Notes sur la délimitation entre les Etats Balkaniques (Serbie, Bulgarie, Grèce) et les disposition accessoires qu'elle comporte, 10 p.d.
55. Lettre d'envoi relative à une note d'Essade pacha. Note d'Essade pacha. Note de Pachitch au sujet des conditions à imposer à la Bulgarie, 7 pages.

Указали смо на материјал који се односи само на Југославију изостављајући, због ограниченог простора, материјал о другим земљама које су биле у спору са новоствореном југословенском државом. Исто смо урадили и са материјалом о неким посебним питањима (Скадар, Ријека, Северни Епир, Струга, Куцо-Власи, Банат, Радићев телеграм Сонину, црногорско питање) као и са неколико веома важним документима о мађарској револуцији из 1919. године које су у виду извештаја слали са терена француски генерали: Franchet d'Espérey, Vix, Berthelot, Haller, Chrétien. Све ће то бити предмет новог рада. Ипак било је потребно да се у овом садашњем раду објави неколико карактеристичних докумената о македонском питању на Конференцији мира у Паризу 1919. године који до сада нису били познати, а доприносе да се то питање јасније сагледа. Навешћемо их овде у целини у верном препису изостављајући сваки коментар.

В. Документарни прилози

1.

14.III.1919 Пол Христов моли Генерални секретаријат Конференције мира у Паризу да буде признат за делегата Македонске револуционарне организације.

A Monsieur le Secrétaire Général de la Conférence de la Paix

Paris

Monsieur le Secrétaire Général,

J'ai l'honneur de solliciter, au nom des représentants des anciennes Organisations Révolutionnaire Macédoniennes, dont je suis le mandataire, la faveur d'être entendu par le Bureau de la Haute Conférence de la Paix, afin de présenter les demandes des Macédoniens touchant le sort futur de leur patrie.

Dans l'espérance que vous voudriez bien transmettre mon humble requête à qui de droit et me communiquer les ordres de la Haute Conférence à ce sujet, je vous prie d'agréez, Monsieur le Secrétaire Général

Expression de ma respectueuse considération.

L'Archimandrite
Paul Christoff.³⁾

14 Mars 1919
Paris, XVI^e, rue Vital 7.

³⁾ Други неки подаци о акцији П. Христова за Македонију објављени су у савременој македонској историографији.

2.

24.III. Секретаријат Конференције доставља Клоцу копију молбе Пол Христова.

CONFERENCE DE LA PAIX

Secrétariat Général

Quai d'Orsay
Paris, le 24 Mars 1919

Le Secrétariat Général de la Conférence de la Paix a l'honneur de faire tenir ci-joint à Monsieur KLOTZ, copie d'une lettre qui lui a été adressée par l'Archimandrite Paul CHISTOFF.

Monsieur KLOTZ, Ministre des Finances

3.

10.IV. Пол Христов доставља Клемансо-у протест, у својству делегата македонских комитета на Конференцији мира, против самозваног Егзекутивног комитета македонских друштава из Софије и његове активности.

**Son Excellence Monsieur Clemenceau Président
du Conseil**

Paris

Excellence,

C'est un devoir de loyauté pour moi, comme Délégué des Comités macédoniens, auprès de la Haute Conférence de la Paix, de protester contre les manœuvres de certains personnages suspects qui prétendent parler au nom de la Macédoine et représenter un soi-disant „Comité exécutif des Sociétés macédoniennes.“

Qu'il me suffise d'indiquer respectueusement à Votre Excellence que l'émigration macédonienne en Bulgarie a produit depuis trente ans une classe assez peu nombreuse de macédoniens bulgarisés au point de sacrifier complètement les intérêts de leur pays natal à ceux de la Bulgarie. Les gens qui ont deux patries sont généralement suspects; que diront nous alors

de ceux-ci qui n'hésitent pas à proposer comme délégués auprès de la Conférence deux personnalités comme Theodore Alexandroff et Protogeroff, âmes damnées du Kaiser et de Ferdinand et organisateurs des massacres de Nich?

Certes, on ne pourrait mieux s'y prendre pour compromettre à jamais la cause de la „Macédoine autonome“ devant l'aéropage des vainqueurs!

J'ai donc l'honneur de rappler que les seules Sociétés macédoniennes libres de toute influence politique bulgare ou autre et représentant loyalement la Macédoine entière, sans distinction de langues ou de religion, sont les Comités Macédoniens dont l'ensemble formait, depuis 1893, „l'Organisation Révolutionnaire intérieure macédonienne“.

C'est en son nom que l'ex-Comité Révolutionnaire bulgare Macédonien de Serres a publié son manifeste: „Vers l'autonomie de la Macédoine“, ainsi que ses récents appels aux Macédoniens du 9 et du 15 mars signés par les vingt premiers chefs ou Voivodes des Comités macédoniens.

C'est en son nom aussi, et nullement au nom de la Bulgarie ou des Bulgares, que j'ai déjà eu l'honneur de demander, et que je demande de nouveau à Votre Excellence la faveur d'une audience pour lui présenter les *desiderata* du peuple macédonien.

Je prie cependant Votre Excellence de vouloir bien agréer l'assurance de mon profond respect et de mon dévouement.

Paris, 7, rue Vital
10 Avril 1919.

l'Archimandrite Paul CHRISTOFF
Vicaire Général de Thrace
Délégué des Comités Macédoniens.

4.

Пол Христов подноси Конференцији мира меморандум о Македонији.

Mémorandum sur la Macédoine

La Macédoine fut la pomme de discorde à l'origine du conflit actuel. L'Autriche prétendait la posséder seule; la Serbie, la Grèce et la Bulgarie se liguèrent d'abord la lui enlever, puis se battirent entre elles pour la partager en trois. Enfin, après l'effroyable mêlée qui a engagé bien d'autres secteurs et d'autres enjeux, on voudrait la partager en deux.

Le meilleur moyen de mettre fin aux conflits ne serait-il pas, ici comme dans bien des cas, de n'attribuer l'objet en litige à personne?

Qu'on laisse la Macédoine aux Macédoines!

Les Macédoniens, d'ailleurs, ne demandent que cela. Ils s'étonnent même qu'après avoir trouvé des raisons valables pour octroyer l'autonomie et la liberté à tous les peuples balkaniques successivement affranchis du joug turc, au cours du dix-neuvième siècle, on n'ait pas continué à faire de même pour eux.

Leurs titres historiques sont pourtant aussi anciens que ceux de la Grèce, et beaucoup plus que ceux de la Serbie, de la Bulgarie et de la Roumanie.

L'unité de langue, quoique non indisponible, est suffisante, puisque les Macédoniens ont pu vivre ensemble et se comprendre pendant les cinq siècles d'occupation Ottomane.

L'unité géographique et économique est bien mieux définie par des frontières naturelles que celle des États voisins: Bassin hydrographique de trois fleuves convergents à leurs embouchures (Strouma, Vardar et Bistritza), entouré de hautes montagnes de trois côtés, et ouvert sur la mer autour de Salonique, port naturel et capitale de tout cet hinterland.

Quant à l'unité de race et de religion, dans quel pays existe-t-elle en réalité?

Partager la Macédoine serait légitimer les convoitises, et surtout la *théorie du partage*, cause de tous les conflits.

Voudrait-on punir les Macédoniens d'avoir défendu la cause bulgare? . . . En réalité, ils ont combattu dans tous les camps, et l'on ne saurait pas plus leur en faire un crime qu'aux Alsaciens ou Polonais. Egalement suspects des trois côtés, les paysans macédoniens ne se seraient battus spontanément et de bon coeur que pour *leur pays*, et tous entendent par là, non pas la Bulgarie, la Grèce ou la Serbie (comme on le leur fait dire) mais leur chère Macédoine.

Une Macédoine *autonome et neutre*, avec Salonique comme capitale et *port franc*, auraient les avantages suivants:

1. Servir de débouché commun aux États balkaniques voisins.
2. Jouer le rôle d'État-tampon entre Grecs et Bulgares, ennemis irréconciliables depuis six siècles.
3. Barrer le chemin de Constantinople et prévenir toute tentative de retour vers l'Empire Byzantin.
4. Assurer l'internationalisation de l'Athos, qui a été commun jusqu'ici à tous les orthodoxes.

5. Conserver les foyers importants d'influence française qui existent en Macédoine, et que le partage fera certainement disparaître.

6. Sauvgarder les intérêts de la nombreuse et antique Colonie Ispréalite de Salonique (50.000 âmes).

7. Servir peut-être d'exemple et d'amorce à une future Confédération des Etats Balkaniques.

L'étincelle qui a allumé la guerre a jailli de ces régions: elle jaillira de nouveau, si l'on met en contact le caillou bulgare et le briquet grac. Je faut interposer un corps neutre: La MACEDOINE AUTONOME.

Archimandrite Paul CHRISTOFF
Vicaire Général de Thrace
Délégué des Comités Macédoniens

7, rue Vital — Paris.

5.

23.IV. из Лозане „Македонија, друштво за одбрану права Македоније“ подноси Конференцији мира мемоар против поделе Македоније, а за стварање једне аутономне македонске државе под протекторатом великих савезничких сила са уређењем по примеру швајцарских кантона. Аутономију Македоније предвиђа Унутрашња револуционарна македонска организација, а предвиђале су је Бугарска, Грчка и Србија у ултиматуму који су послале Турској 1912. године.

Macédonia
Société pour la défense
des droits des Macédoniens
Lausanne.

Lausanne, 23 avril 1919.

**A la Délégation française de la Conférence
de la Paix**

Paris

Résumé du Mémoire-protestation

Protestation contre le partage actuel de la Macédoine entre les voisins parce que les Grecs n'y sont qu'une minorité et les Serbes n'y existent presque pas. La majorité écrasante de la population

(les 90%) désire la création d'un Etat autonome sous la protection des Grandes puissances alliées et administré selon l'exemple des Cantons de la Suisse. L'autonomie de la Macédoine a été popularisée par l'Organisation révolutionnaire intérieure et admise par la Bulgarie, la Grèce et la Serbie lors de leurs ultimatum adressé à la Turquie en 1912.

Jusqu'à présent les émigrés macédoniens ont maintes fois humblement prié la Conférence de la Paix de vouloir bien appliquer aussi à la Macédoine le principe de la „libre disposition des peuples“ dont on fait profiter tant des collectivités. La plupart de ces dernières n'avaient pas manifesté jusqu'ici leur volonté et ne s'étaient en tout cas imposés aucun sacrifice à cet effet. Plus encore, quelques uns parmi les nouveaux groupements ethniques étaient fermement dévoués à leurs anciens Gouvernements et luttèrent de toutes leurs forces contre leurs libérateurs actuels.

La population macédonienne, qui depuis plus d'un demi siècle lutte pour sa libération, les armes à la main, supportant les plus cruelles souffrances attend à bon droit qu'à Paris la Conférence de la Paix n'agirait pas envers elle, comme au Congrès de Berlin où les considérations politiques l'emportèrent sur l'idéal de justice, de liberté et d'humanité.

Le résultat de ce néfaste congrès fut que la Macédoine resta vouée à l'esclavage, fait qui fut considéré comme un grand succès diplomatique pour lord Beaconsfield, Bismark et le comte Andrassy.

Nous ne pouvons pas admettre un seul instant que la Conférence de la Paix voudra légitimer le crime commis à Berlin en 1878, et réédité à Bucarest en 1913 où les populations furent traitées comme des troupeaux, les convenances territoriales étant seules prises en considération. Nous sommes persuadés que la Conférence de la Paix envisagera avec équité et objectivité la cause de la malheureuse Macédoine, cette vieille terre de martyrs, qui mérite à plus d'un titre la bienveillance et le concours effectif des Puissances auxquelles dévolu en ce moment le règlement des destinées du monde. — Dans la conflagration universelle pendant les dernières 4 années *la Macédoine ne pouvait être partie combattant, par la simple raison qu'elle n'était pas maîtresse d'elle-même. Elle a donc le droit de ne pas être traitée injustement et avec un esprit de vindicte; n'ayant pas été une ennemie, elle ne peut pas servir à l'assouvissement des appetits impérialistes et insatiables de ses voisins.*

D'après les assertions des journaux il paraîtrait qu'à Paris où l'on brise toutes les chaînes des peuples asservis, on serait en train de forger pour la Macédoine des boulets plus lourds encore que ceux qui furent fabriqués à Berlin et à Bucarest, et toujours d'après les considérations politiques qui au congrès de Berlin étaient les fils conducteurs. — A Berlin le principe de l'autodisposition n'avait pas le droit de cité; à Paris il a été proclamé comme le principe des principes.

Les Commissions de la Conférence ont entendu jusqu'aujourd'hui une multitude de délégations; quant à nous, on nous dénie le droit d'être entendu même sur le règlement de notre propre sort! De même nous sommes privés de droit de self-détermination par voie de plébiscite. Le resultat connu d'avance ne serait que pour l'autonomie de la Macédoine.

Si une partie de la Macédoine restait sous l'administration grecque, celle-ci serait traitée comme esclave car d'après la devise grecque: „qui n'est pas hellène est barbare“, devise qui a été appliquée après le traité de Bucarest de 1913. L'autre partie du pays où il n'y a pas un seul Serbe, si la Conférence de la Paix imitant celle de Bucarest, décidait de la laisser esclave de la Serbie, cela équivaldrait au fait de nous livrer à la merci de la „main noire“ serbe. Si des Croates et des Monténégrins se plaignent déjà du chauvinisme exagéré des Serbes on peut s'imaginer de ce qui nous attend nous autres Macédoniens. Si jusqu'à présent les Macédoniens ont supplié de faire admettre le principe de l'autodisposition par voie de plébiscite, s'était pour convaincre les incrédules, qu'en Macédoine il n'y a pas de Serbes et que les Grecs ne forment qu'une insignifiante minorité; par conséquent le partage de la Macédoine entre les Grecs et les Serbes constitue un crime envers le principe de la liberté des peuples à disposer d'eux-mêmes. Ceci se prouve par la circonstance même que les Serbes ont déclaré devant la Conférence de la Paix qu'ils acceptent le principe de libre disposition des peuples pour toute la Youg-slavie; quant la Macédoine ils taisent sachant que la Serbie est indésirable dans ce pays et que la population veut être maîtresse d'elle-même. La population bulgare, Koutzo—Valaque, Juive et Turque constituent la presque totalité puisqu'elles atteignent plus de 90%; ces populations laissées libres de disposer d'elles-mêmes, ne se prononceraient qu'en faveur d'un self — gouvernement sous la protection des Grandes Puissances Alliées.

Dans les conditions existantes en Macédoine à défaut d'autres systèmes on devrait introduire dans cette province une administration cantonale à l'exemple de la Suisse florissante *ou les populations différentes vivront dans la paix et le bonheur. Un tel Etat-tempon serait aussi la grande garantie pour la paix dans les Balkans.* Cette idée est populaire en Macédoine car elle formait la devise de l'organisation révolutionnaire intérieure: „la Macédoine aux Macédoniens“. Du reste elle a été admise par la Bulgarie, la Grèce et la Serbie lors de leurs ultimatums adressés à la Turquie en 1912.

Si la question macédonienne n'est pas résolue dans la forme indiquée ci-dessus, il n'y aura pas de paix dans les Balkans, l'injustice étant l'ennemi de la paix. Si pour la Macédoine on confirme la situation actuelle d'esclavage que deviendrait-il avec les centaines de milliers de Macédoniens émigrés en Amérique et en Bulgarie (deux pays qui ont toujours donné de l'hospitalité à ces malheureux)? La Conférence de la Paix peut-elle avec une conscience tranquille condamner ces pauvres exilés à une séparation éternelle de leurs parentes et leurs enfants? Ce serait très atroce et inhumain.

Si la Conférence n'avait pas proclamé le principe de la Justice et de la libre disposition des peuples, nous ne nous serions pas adressés à elle; mais une fois ce principe proclamé nous demandons avec la plus grande persistance de le faire appliquer en Macédoine parce que la Macédoine avec ses luttes incessantes pour la liberté, a mérité ces droits humanitaires beaucoup plus que n'importe quel autre pays.

Persuadés que l'injustice commise à Berlin et à Bucarest ne se renouvellera pas à Paris, nous vous prions de bien vouloir agréer l'expression de notre haute considération.

Le Président: G. Nicoloff

Le Secrétaire: Sp. Kitintchef.

6.

13.V. француски посланик шаље из Цириха извештај свом министру у Париз о раду македонских интелектуалаца и њихових организација у Швајцарској и о настојавању италијанске дипломатије да се придобију за Италију.

MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES
Direction des Affaires Politiques
et Commerciales

C O P I E

Les Italiens et la Question Macédonienne

Zurich, le 13 Mai 1919

Au moment où les Italiens, de retour à Paris, semblent prêts à faire preuve de moins d'intransigeance dans la question Dalmate, il n'est pas sans intérêt de rechercher comment leur Gouvernement compte se dédommager des concessions faites dans ce domaine. L'attitude qu'observent, en Suisse, vis-à-vis des Macédoniens, ses représentants officiels et officiels, est à ce sujet tout à fait caractéristique.

Les Macédoniens réfugiés en Suisse, tous intellectuels professeurs dans les facultés ou élèves, au nombre de 350 d'origine bulgare, grecque, serbe, se sont, depuis l'occupation germano-bulgare et ses atrocités, groupés en diverses sociétés politiques poursuivant toutes le même but: *réaliser l'Indépendance de la Macédoine sous l'égide d'une grande puissance.*

Grecs, Serbes, Bulgares, se disputent la Macédoine. Toute délimitation qu'elle que soit, les mécontentera. Aussi les Macédoniens voient-ils dans l'indépendance, l'unique solution à cette épineuse question.

Ils sont en complète unité de vues avec la Société „Bratstvo Macédonia“ (Fraternité Macédonienne) qui, en Bulgarie, groupe à Sofia, sous la présidence du Docteur TATARTCHEFF, les 300.000 Macédoniens qui s'y sont réfugiés. Leurs sociétés avaient en Suisse leurs sièges à Genève (société académique et société politique), à Lausanne, à Zurich. Indépendantes au début, elles avaient depuis l'armistice élu un comité central avec siège à Lausanne, chargé de coordonner l'action des diverses sociétés. A la tête de ce comité se trouvait un Dr. TILCOFF, ancien sénateur ottoman, qui avait su s'imposer en faisant valoir son influence en Bulgarie et en Turquie, influence qui permettait d'espérer un détachement plus facile de ces deux pays.

C'est ici que commence à se faire sentir l'action italienne. Dès que le Gouvernement italien apprend que des Macédoniens ont fondé en Suisse des sociétés à tendance politique, il envoie au siège du comité à Lausanne, le consul GUISSI qui avait été en résidence 12 ans à Salonique, parlant parfaitement le bulgare et ayant de nombreux amis dans le monde des commerçants macédoniens. Dès son arrivée à Lausanne, voilà un an environ, le consul GUISSI se mit en relation avec le comité central macédonien et ne perdit aucune occasion de lui manifester sa sympathie.

En janvier 1919 il reçoit le président TILCOFF et après lui avoir demandé de l'orienter exactement sur les desideratas macédoniens, lui dit: „*Je puis, au nom de mon gouvernement, vous promettre tout l'appui moral et matériel dont vous aurez besoin.*“

A la suite de ces déclarations, une réunion plénière du comité central eut lieu en février, à Lausanne, au cours de laquelle le Président TILCOFF rapporta les propos du consul d'Italie et recommanda d'accepter l'appui de cette puissance. Mais la société de Genève et celle de Zurich se montrèrent hostiles à cette solution. Le Président de la société de Zurich Monsieur BOJADIEFF, déclara: „Il s'agit ici avant tout d'une manœuvre de l'Italie. Elle voit avec inquiétude les avantages faits par l'Entente à la Serbie et à la Grèce. Sous couleur de servir notre indépendance, elle veut s'immiscer dans notre situation intérieure et faire de nous un contre-poids à l'influence greco-serbe. Elle saura même jouer de la menace bulgare pour nous tenir fidèlement dans son sillage. Je propose de nous adresser aux représentants de la France qui nous écouteront et nous trouveront l'appui nécessaires“.

Cette proposition fut combattue à son tour par les représentants de l'Académie de Genève, tous sous l'influence du professeur HERRON de Genève, ami personnel de WILSON. Sur leur initiative il fut décidé de confier au Président, Dr TILCOFF, le soin d'entrer en relation avec la Légation des Etats-Unis à Berne, d'exposer les desideratas des ma-

cédoniens et d'obtenir l'envoi à la colonie macédonienne des Etats — Unis d'un cablogramme pour lui demander de se rallier au programme des Macédoniens de Suisse.

Cette colonie, forte de 60.000 macédoniens est surtout ouvrière. Les quelques rares intellectuels qu'elle compte séjournent à Washington et ont été amenés par le Ministre de Bulgarie en cette ville, PANARETOFF, à lancer un appel à la Conférence de la Paix, *demandant: le rattachement à la Bulgarie comme solution préférée ou bien l'autonomie.*

Ils ont écrit à l'un de leurs, le Professeur STEFANOFF, actuellement à Berne, Professeur à l'Université de Sofia, membre de la société Géographique de Washington, pour lui demander de les représenter à Paris. Le Professeur, qui est en même temps membre de la société macédonienne de Zurich leur a répondu en déclarant qu'il ne croyait pas devoir accepter, leur programme ne correspondant pas à ses aspirations actuelles qui, comme celle de tous les compatriotes en Suisse, vont à l'indépendance de la Macédoine sous la protection d'une grande puissance de l'Entente.

Les Italiens ne se laisserent point décourager par ce premier insuccès et, en mars, firent officieusement sonder Monsieur Nedcoff, Ministre de Bulgarie à Berne. Ils lui firent comprendre que la Macédoine était perdue pour eux à l'heure actuelle et qu'au lieu de la laisser en partage aux grecs et serbes, il était préférable d'encourager sa formation en état indépendant sous la tutelle italienne. Ils lui firent représenter également les avantages d'une telle politique; l'Italie devant être amenée fatalement à s'appuyer sur eux, Bulgares, pour contre-balancer l'influence gréco-serbe.

On ne sait le résultat de ces conversations, mais il est un fait: Le Président des groupements macédoniens Monsieur TILCOFF, approché indirectement par des agents de la Légation Bulgare, se laissera circonvenir par eux et négligea d'accomplir le mandat qui lui avait été confié. Il n'entra pas en relations avec la Légation des Etats — Unis. A toutes les questions posées, il répondait en excipant des difficultés; considérables à surmonter. La suspiscion commença à naître parmi ses mandants qui le surveillèrent. Ayant acquis la preuve de ses relations avec la Légation bulgare, ils convoquèrent une assemblée générale qui se tint à Lausanne le 2 Mai. En face du danger, il fut décidé que toutes les sociétés macédoniennes de Suisse: les deux de Genève, celle de Saint-Maurice, celle de Lausanne, celle de Zurich, se fonderaient en une seule avec siège à Lausanne.

Le President TILCOFF, démasqué, essaya de plaider sa cause en défendant la tutelle italienne plutôt que l'appui américain. Il dit même textuellement: „J'ai vu dernièrement Monsieur GUISSI, Consul d'Italie à Lausanne. Il rentrait de Paris où il avait vu le Marquis Raggi. Celui-ci lui

rapporta un incident qui se serait produit à la Conférence de la Paix. Le Marquis aurait dit à Monsieur PICHON, au cours de l'étude de la situation dans les Balkans: Et maintenant voyons la question macédonienne. — La question Macédonienne?, — aurait répliqué Monsieur PICHON avec surprise. Mais il n'existe pas de question macédonienne. Si, Monsieur le Ministre, il en existe une et si vous le voulez bien, nous en reparlerons en son temps.“

Monsieur GUISI se serait étendu avec complaisance sur l'intérêt que l'Italie attachait à la question de la Macédoine et aurait montré au contraire la France s'en désintéressant totalement tout au désir de satisfaire Grecs et Italiens.

Malgré cette diversion habile, TILCOFF fut non seulement forcé de donner sa démission, mais *encore exclu de la Société*. Le Docteur Kotzaroff, privat-docent à l'Université de Genève, a été élu à sa place avec Monsieur BOJADIEFF de Zurich comme Secrétaire général.

Afin d'éviter dorénavant toute immiscion italienne, la société a voté un ordre du jour ainsi conçu: „Les Macédoniens vivant en Suisse, réunis à Lausanne le 2 Mai 1919, déclarent vouloir faire tout ce qui sera en leur pouvoir pour obtenir l'indépendance de leur pays *sous l'égide d'une puissance de l'Entente désintéressée* et par là il faut entendre toute puissance qui n'ait pas d'intérêt immédiat dans les Balkans.

L'influence américaine étant très fort, c'est vers les Etats—Unis que les Macédoniens ont l'intention de se tourner, c'est à eux qu'ils se disposent à demander secours.

Leurs sympathies vont à la France, tous parlent français, leurs délibérations d'assemblée se font en français, dans l'administration cantonale qu'ils rêvent d'établir en Macédoine, la connaissance du français serait obligatoire pour les fonctionnaires. Mais ils craignent que la France, engagée avec la Grèce et la Serbie, n'ait point les mains libres et ne puisse les soutenir, le voulut-elle.

Il semble toutefois que cette question mérite de retenir l'attention, et qu'il soit possible, en encourageant le mouvement d'indépendance macédonienne, de concilier à la fois les engagements pris vis-à-vis de la Grèce et de la Serbie avec l'intérêt supérieur qu'aurait la France à être protectrice d'une Macédoine libérée.

7.

Француски отправник послова шаље из Берна 20.V.1919. свом министру у Париз горњи извештај који му је доставио конзул из Цириха 13. маја.

MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES
Direction des affaires politiques
et commerciales

C O P I E

M. Clinchant, Chargé d'Affaires de la République Française à Berne
à M. Pichon, Ministre des Affaires Etrangères

Berne, le 20 Mai 1919.

Notre Consul à Zurich me fait parvenir une note sur les organisations macédoniennes en Suisse.

J'ai l'honneur de transmettre ci-joint, ce document à Votre Excellence comme suite à ma lettre du 1^r Mars dernier sur le Conseil Général des Sociétés Macédoniennes en Suisse.

(Копија без потписа)

8.

31.V. француски посланик Ch. Henry пише из Софије свом министру о погледима бугарског министра спољних послова Тодорова и о претензијама Бугарске на Македонију које квалификује као илузије.

C O P I E

Sophia, le 31 Mai 1919.

M. CH. Henry, Délégué du Ministre des Affaires Etrangères à SOPHIA,
à M. Pichon, Ministre des Affaires Etrangères

J'ai l'honneur d'envoyer sous ce pli, à toutes fins utiles, à Votre Excellence une lettre par laquelle le Président du Conseil suggère à la Conférence de la Paix de régler les différends territoriaux des Balkans par une vaste consultation des peuples intéressés.

Le seul intérêt que présente ce document est de faire apparaître que les illusions des Bulgares ne se sont pas abandonnés car c'est très sérieusement que M. Théodoroff fait sa proposition dont l'argumentation lui paraît convaincante. C'est sincèrement qu'il croit avoir des droits sur les provinces qu'il revendique et c'est sincèrement qu'il affirme à ses compatriotes que les Puissances ne pourront pas méconnaître dans leur ensemble des droits aussi évidents et aussi sacrés.

Le Général Chrétien et moi avons beau nous efforcer souvent de modérer son optimisme, il a une foi tenace dans les destinées de son pays. Lorsqu'un télégramme de presse lance quelque nouvelle particulièrement fâcheuse pour la Bulgarie, M. Théodoroff s'affole et parle d'abandonner aussitôt le pouvoir, mais au bout de trois ou quatre jours ses frayeurs sont apaisées et il repart de plus belle pour ses illusions favorites. Il n'y a pas huit jours que sur la nouvelle que Stroumitza serait donnée à la Serbie, il parlait de se retirer et voici que déjà il nous remet une note réclamant de la Conférence un plébiscite en Macédoine.

9.

29.V. из Софије Годоров подноси генералу Кретјену представку о ситуацији у Македонији и тражи да се у њој обави плебисцит.

C O P I E

Sofia, le 29 Mai 1919.

**M. Théodoroff, Ministre des Affaires Etrangères,
à M. le Général Chrétien, Commandant les Armées
Alliées en Bulgarie à Sofia**

Aucun communiqué officiel n'ayant été publié sur les travaux préparatoires de la Conférence de la Paix concernant les questions balkaniques, le Gouvernement bulgare n'est point informé des solutions qui y sont envisagées. Les idées annoncées par l'Entente sur le droit des peuples de disposer d'eux-mêmes et les messages de M. le Président des Etats — Unis d'Amérique donnent toutefois à la Bulgarie la ferme conviction que le principe dont s'inspirent aujourd'hui les Grandes Puissances Alliées et Associées ne peut être que celui des nationalités.

Dans leur haute sagesse ces grandes Puissances trouveront elles-mêmes les voies et moyens les plus propres à établir les droits qui découlent pour chaque Etat balkanique, du principe des nationalités et à assurer la ré-

alisation et la garantie de ces droits. Dans l'accomplissement de cette oeuvre de justice, la Conférence peut-être assurée qu'elle ne rencontrera aucune résistance de la part de la Bulgarie, qui ne revendique rien au delà des droits légitimes de sa race. Dans cet ordre d'idées le Gouvernement bulgare, croyant fermement de ne point s'écarter de l'esprit qui guide la Conférence de la Paix, prend la respectueuse liberté d'exprimer l'opinion que le principe des nationalités recevrait, dans les Balkans, son application la plus juste et la plus complète si les populations des régions formant l'objet des compétitions actuelles étaient, sous le contrôle efficace de la Société des Nations, appelées de manifester leur volonté par le moyen d'un plébiscite. En demandant une consultation populaire dans les provinces actuellement sous la domination serbe, grecque et roumaine et que la Bulgarie revendique, le Gouvernement bulgare admet cette consultation également pour les régions actuellement sous le souveraineté bulgare et que pourraient réclamer la Serbie, la Grèce ou la Roumanie.

Le plébiscite ne pouvant se heurter à aucune opposition de principe de la part des Etats qui adhèrent au programme de l'Entente et son application ne devant, dans les circonstances actuelles, présenter aucune difficulté pratique, le Gouvernement bulgare a l'espoir qu'il sera ordonné par la Conférence de la Paix comme une mesure qui ne peut qu'aider au succès de sa mission.

En vous priant de vouloir bien porter ce qui précède au Gouvernement de la République Française et à sa délégation à la Conférence de la Paix, j'ai l'honneur . . .

*

* *

VI. Закључак. — Основна документација са Конференције мира у Паризу 1919. године већ је објављена у странијој историјској литератури па и у неким нашим научним радовима. Ипак, претежни део материјала, који указује на све детаље о многобројним и разноврсним питањима која су третирана на том међународном скупу, остао је неприступачан за научну обраду због неких законских ограничења из архивистичке службе. То, међутим, није био случај са материјалом који је сачуван у Библиотеци чији је приказ овде укратко изложен. Но, и поред тога, он није био коришћен код нас, чак ни у неким најновијим научним радовима у којима се третирају ова питања.

Andrija LAINOVIĆ

**YUGOSLAVICA DANS LA BIBLIOTHÈQUE DE
DOCUMENTATION INTERNATIONALE
CONTEMPORAINE À PARIS**

R é s u m é

La Bibliothèque de Documentation Internationale Contemporaine est plein d'une quantité considérable de livres et de publications de toute espèce qui traitent de la situation politique, économique et sociale en Europe depuis le commencement de la première guerre mondiale en 1914.

A côté des imprimés, la Bibliothèque possède un dépôt de manuscrits sous le nom de **Dossier Klotz**. Ces sont des documents, en copie ou en original, provenant de la Conférence de la Paix à Paris de 1919 et soumis par le Secrétariat Général de la Conférence à Louis Klotz, membre de la Délégation française et ministre des finances. Les documents traitent de diverses questions soulevées au cours de la Conférence et ils sont classés en liasses par des Etats respectifs.

Le riche fonds de la Bibliothèque est, à grand regret, presque inconnu et très peu utilisé par l'historiographie Yougoslave. Même les publications les plus récentes parues en Yougoslavie sur la Conférence de la Paix à Paris, n'en font point mention. Pour combler cette lacune nous avons cru utile d'exposer dans un article les publications et la documentation concernant la Yougoslavie. Outre cette énumération nous avons reproduit in extenso quelques documents caractéristiques relatifs surtout à la question macédonienne et faisant partie du **Dossier Klotz**.